

INSTRUCTIONS

EN

INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE

- **Warning!** Security of the fitting is guaranteed only with the appropriate use of the following instructions: therefore it is necessary to preserve them.

- **Warning!** Before connecting to the main network, during assembly or replacement of the product, make sure to disconnect the tension.

- **Warning!** The product has to be repaired only by professional technicians or by the manufacturer.


- During product installation respect carefully the plant rules.

- The fitting should be used only if complete with its protection screen; This is a 5 mm thick tempered glass.

- For any replacement contact the manufacturing company.

- The fitting must be installed by a professional electrician.

- The fitting cannot be modified or tampered with in any way, any modification may compromise security by making it dangerous. The manufacturer declines any responsibility for the modified products.

- Keep at least 1 m between the fitting and the illuminated surface. 

- Fitting suitable for outdoor applications. Protection degree IP66.

- Fitting suitable for direct mounting on normally inflammable surfaces.

- Follow the illustrated procedure for a correct installation.

- Do not stare at light source. 

- **Warning!** Risk of electric shock 

- The connection to the mains must be made using an appropriate tear-proof connector or a socket / plug with a minimum degree of protection IP66, 10A - 250 V, 2x1.5mm2 or 4x1.5mm2, screw or screwless. Type Y connection. If the external flexible cable of this appliance is damaged, it must be replaced exclusively by the manufacturer, its assistance service or equivalent qualified personnel, in order to avoid dangers.

DISASSEMBLY AND MAINTENANCE

- **Warning!** Before connecting to the main network, during assembly or replacement of the product, make sure to disconnect the tension.

- During product installation respect carefully the plant rules.

- For any replacement contact the manufacturing company.

- The fitting must be installed by a professional electrician.




- The fitting cannot be modified or tampered with in any way, any modification may compromise security by making it dangerous. The manufacturer declines any responsibility for the modified products.

- Fitting suitable for outdoor applications. Protection degree IP65.

- Fitting suitable for direct mounting on normally inflammable surfaces.

- Follow the illustrated procedure for a correct installation.

- **Warning!** Two people are recommended for installation and disassembly

	•EXTERNAL DRIVE					
	Power supply: 220-240 V ac - 50/60 Hz					
	Power	Weight	Dimensions	Surface exposed to the wind		
GMT1	da 15 W a 100 W	5,7 Kg	302 x 234 x 248 mm	0,07 m²	0,02 m²	0,03 m²
GMT2	da 110 W a 180 W	11,4 Kg	608 x 234 x 248 mm	0,14 m²	0,02 m²	0,06 m²
GMT3	da 180 W a 270 W	26,1 Kg	914 x 234 x 248 mm	0,21 m²	0,02 m²	0,09 m²
						
	Operating temperature: -40° +50°C		Height >10 m	Insulation class: II		
	LANZINI					

INSTRUCTIONS

FR

INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE

- **Attention!** La sécurité du projecteur est garantie uniquement avec l'utilisation appropriée des instructions suivantes: vous devez donc les conserver.

- **Attention!** Avant de faire des connexions réseau, pendant l'assemblage ou le remplacement du produit, assurez-vous que la tension a été supprimée.

- **Attention!** L'appareil ne peut être réparé que par du personnel spécialisé ou par le fabricant.

- Pendant l'installation du système, respecter scrupuleusement la réglementation actuelle de l'usine.

- L'appareil doit être utilisé uniquement s'il est complet avec son écran protection; ce sont des verres trempés de 5 mm d'épaisseur.

- Pour tout remplacement, contactez le fabricant.

- L'appareil doit être installé par un électricien professionnel.

- L'appareil ne peut être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit une modification peut compromettre la sécurité en le rendant dangereux.

- Maintenez au moins 1 m entre l'appareil et la surface éclairée. 

- Appareil adapte pour une utilisation en extérieur. Degré de protection IP66.

- Appareil adapté au montage direct sur des surfaces normalement inflammables.

- Suivez la procédure illustrée pour une installation correcte.

- Ne regarde pas la source de lumière. 

- **Attention!** Risque de chol électrique 

- La connexion au secteur doit être effectuée à l'aide d'un connecteur anti-déchirure approprié ou d'une prise / fiche avec un degré de protection minimum IP66, 10A - 250 V, 2x1,5 mm2 ou 4x1,5 mm2, à vis ou sans vis. Connexion de type Y. Si le câble flexible externe de cet appareil est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant, son service d'assistance ou un personnel qualifié équivalent, afin d'éviter les dangers.

D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE

- **Attention!** Avant de faire des connexions réseau, pendant l'assemblage ou le remplacement du produit, assurez-vous que la tension a été supprimée.

- Pendant l'installation du système, respecter scrupuleusement la réglementation actuelle de l'usine.

- Pour tout remplacement, contactez le fabricant.

- L'appareil doit être installé par un électricien professionnel.




- L'appareil ne peut être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit une modification peut compromettre la sécurité en le rendant dangereux.

- Appareil adapte pour une utilisation en extérieur. Degré de protection IP66.

- Appareil adapté au montage direct sur des surfaces normalement inflammables

- Suivez la procédure illustrée pour une installation correcte.

- **Attention!** Deux personnes sont recommandées pour l'installation et le démontage

	• DRIVER EXTÉRIEUR					
	Voltage: 220-240 V ac - 50/60 Hz					
	Puissance	Poids	Dimensions	Surface exposée au vent		
GMT1	da 15 W a 100 W	5,7 Kg	302 x 234 x 248 mm	0,07 m²	0,02 m²	0,03 m²
GMT2	da 110 W a 180 W	11,4 Kg	608 x 234 x 248 mm	0,14 m²	0,02 m²	0,06 m²
GMT3	da 180 W a 270 W	26,1 Kg	914 x 234 x 248 mm	0,21 m²	0,02 m²	0,09 m²
						
	Température de fonctionnement: -40° +50°C		Hauteur >10 m	Classe de protection: II		
	LANZINI					

ISTRUZIONI

IT

DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE

- **Attenzione!** La sicurezza del proiettore è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni: pertanto è necessario conservarle.

- **Attenzione!** Prima di eseguire le connessioni di rete, durante il montaggio o sostituzione del prodotto, assicurarsi di aver tolto la tensione.

- **Attenzione!** L'apparecchio è riparabile solo da personale esperto o dall'azienda produttrice.

- Durante l'installazione del sistema rispettare scrupolosamente le norme impiantistiche vigenti.

- L'apparecchio deve essere utilizzato solo se completo del suo schermo di protezione; trattasi di vetro temprato spessore 5 mm)

- Per qualsiasi sostituzione contattare l'azienda produttrice.

- L'apparecchio deve essere installato da un elettricista professionista.

- L'apparecchio non può essere in alcun modo modificato o manomesso, ogni modifica ne può compromettere la sicurezza rendendo lo stesso pericoloso. L'azienda produttrice declina ogni responsabilità per i prodotti modificati.

- Mantenere almeno 1 m tra l'apparecchio e la superficie illuminata. 

- Apparecchio idoneo al funzionamento in esterni. Grado di protezione IP66.

- Apparecchio idoneo al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.

- Seguire la procedura illustrata per una corretta installazione.

- Non fissare la fonte di luce. 

- **Attenzione!** Rischio di scossa elettrica 

- La connessione alla rete elettrica deve essere effettuata utilizzando un connettore antistrappo appropriato oppure una presa / spina con grado di protezione minimo IP66, 10A - 250 V, 2x1,5mm2 o 4x1,5mm2, a vite o senza vite. Collegamento di tipo Y. Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

DI SMONTAGGIO E MANUTENZIONE

- **Attenzione!** Prima di eseguire le connessioni di rete, durante il montaggio o sostituzione del prodotto, assicurarsi di aver tolto la tensione.

- Durante l'installazione del sistema rispettare scrupolosamente le norme impiantistiche vigenti.

- Per qualsiasi sostituzione contattare l'azienda produttrice.

- L'apparecchio deve essere installato da un elettricista professionista.




- L'apparecchio non può essere in alcun modo modificato o manomesso, ogni modifica ne può compromettere la sicurezza rendendo lo stesso pericoloso. L'azienda produttrice declina ogni responsabilità per i prodotti modificati.

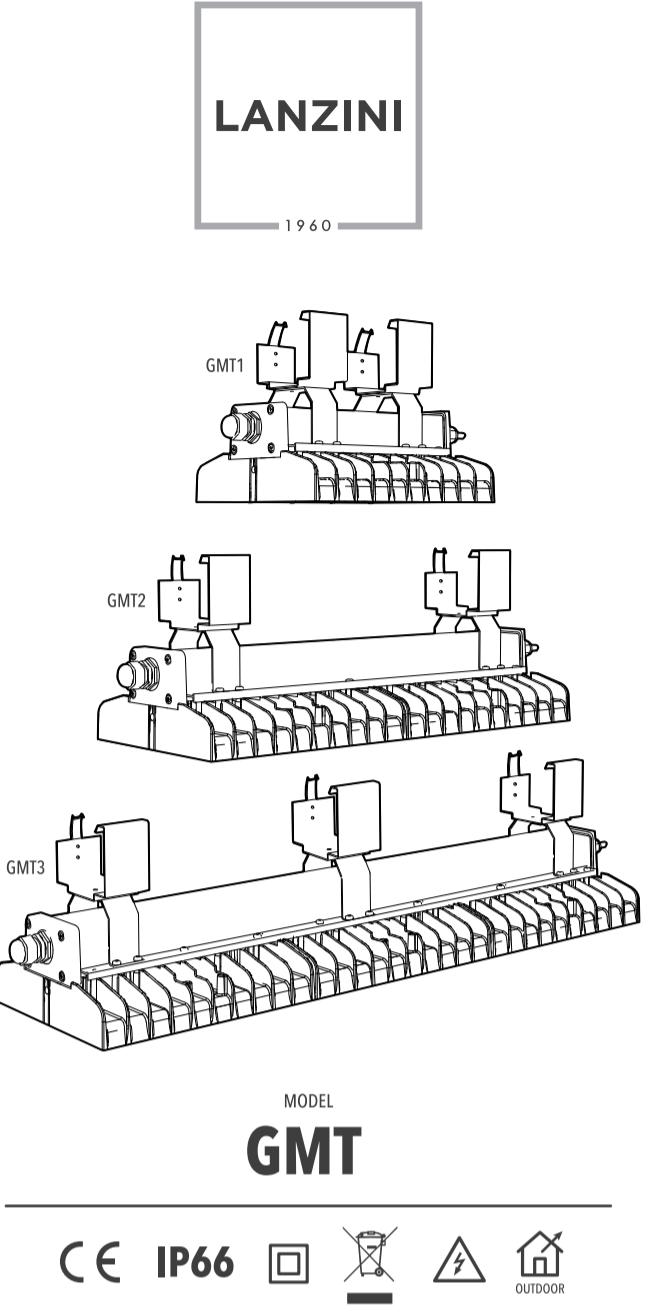
- Apparecchio idoneo al funzionamento in esterni. Grado di protezione IP66.

- Apparecchio idoneo al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.

- Seguire la procedura illustrata per una corretta installazione.

- **Attenzione!** Per l'installazione e lo smontaggio si raccomandano due persone

	• DRIVER ESTERNO BLANK					
	Tensione di alimentazione: 220-240 V ac - 50/60 Hz					
	Potenza	Peso	Dimensioni	Superficie esposta al vento		
GMT1	da 15 W a 100 W	5,7 Kg	302 x 234 x 248 mm	0,07 m²	0,02 m²	0,03 m²
GMT2	da 110 W a 180 W	11,4 Kg	608 x 234 x 248 mm	0,14 m²	0,02 m²	0,06 m²
GMT3	da 180 W a 270 W	26,1 Kg	914 x 234 x 248 mm	0,21 m²	0,02 m²	0,09 m²
						
	Temperatura di funzionamento: -40° +50°C		Altezza >10 m	Classe di isolamento: II		
	EP s.p.a. Via del Commercio 1 - 25039 - Travagliato (BS) - ITALY					








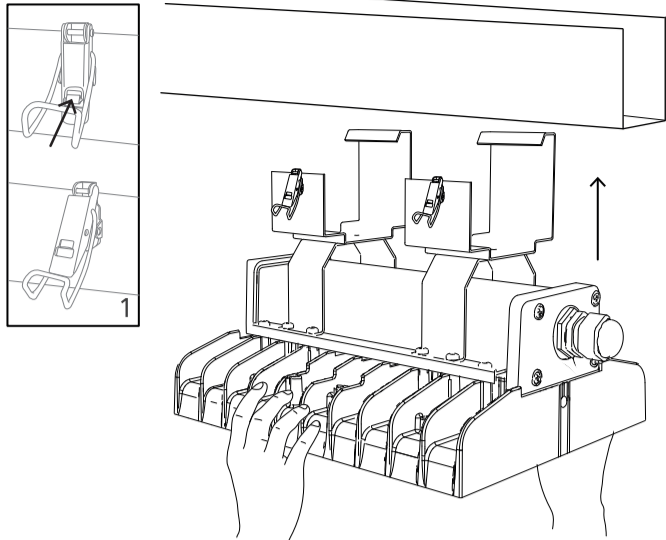
	MODEL					
	GMT					
		IP66				
	IT-Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di efficienza energetica classe EN-This product contains a light source of energy efficiency class FR-Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétiques					D
	P06178000					www.lanzini.it

fig. A ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE
 Si raccomandano sempre due persone. Una deve sostenere il proiettore
 Two people are always recommended. One must support the projector
 Deux personnes sont toujours recommandées. Il faut soutenir le projecteur

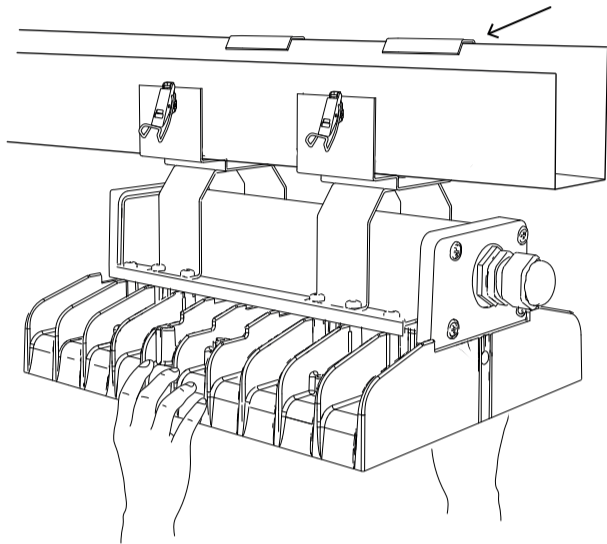


Aprire il gancio (1) e avvicinare il proiettore alla canalina.

Open the hook (1) and bring the fitting to the raceway

Ouvrez le crochet (1) et rapprochez le projecteur au chemin de roulement

fig. B



Ruotare leggermente il proiettore e alzarlo in modo da agganciarlo alla canalina.

Turn the projector slightly and lift it up to hook it to the raceway.

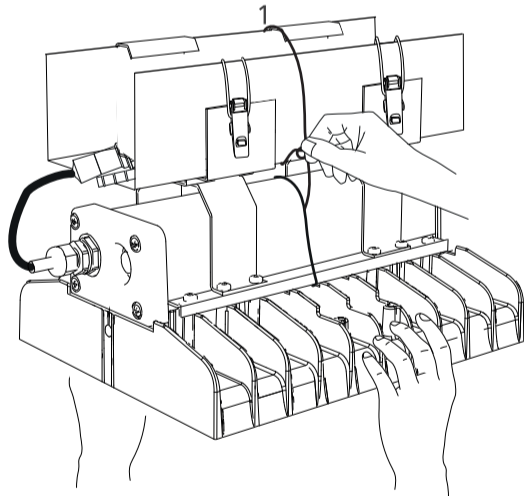
Tournez légèrement le projecteur et soulevez-le pour l'accrocher au chemin de roulement

LANZINI

fig. A ISTRUZIONI DI SMONTAGGIO

Si raccomandano sempre due persone. Una deve sostenere il proiettore
 Two people are always recommended. One must support the projector
 Deux personnes sont toujours recommandées. Il faut soutenir le projecteur

OFF

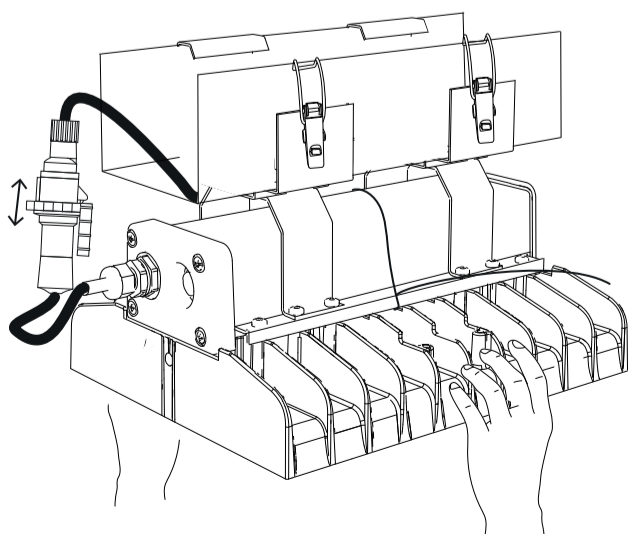


Togliere la tensione di alimentazione e staccare il cavo di sicurezza apposito (1).

Disconnect the power supply and disconnect the appropriate safety cable (1).

Débranchez l'alimentation et débranchez le câble de sécurité approprié (1)

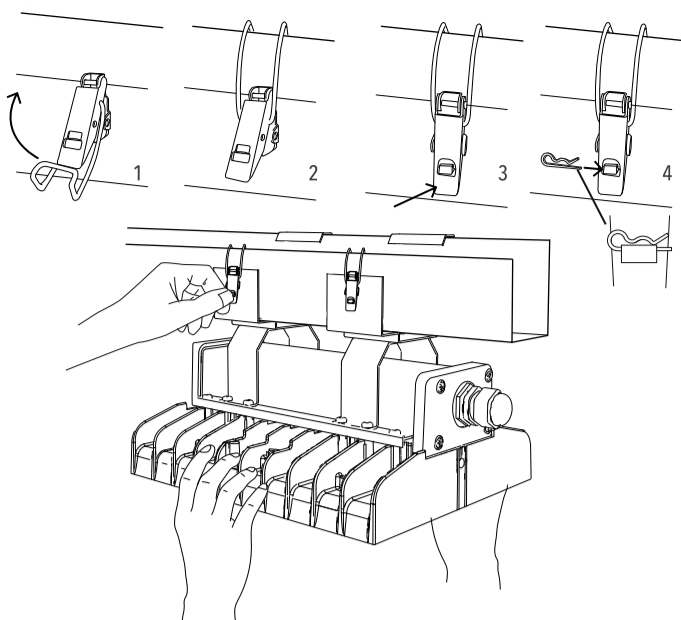
fig. B



Staccare la spina
 Disconnect the plug
 Débranchez la fiche

LANZINI

fig. C



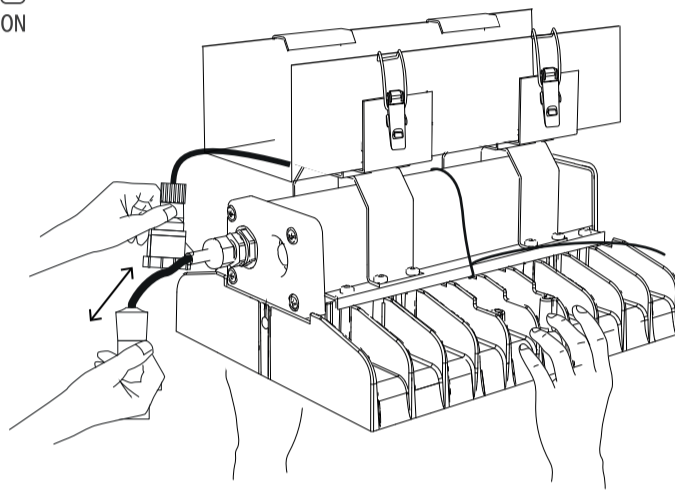
Alzare il gancio (1), fissarlo alla canalina (2) e bloccarlo (3)

Raise the hook (1), fix it to the raceway (2) and lock it (3)

Soulever le crochet (1), le fixer au chemin de roulement (2) et le verrouiller (3)

fig. D

ON



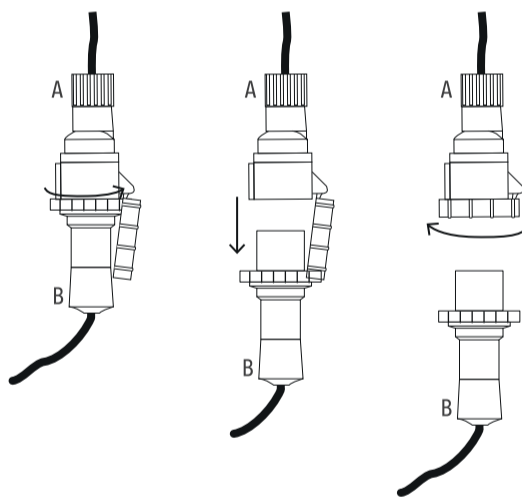
Collegare la spina, riacciare la tensione di alimentazione.

Connect the plug, reconnect the power supply.

Branchez la fiche, rebranchez l'alimentation

LANZINI

fig. C



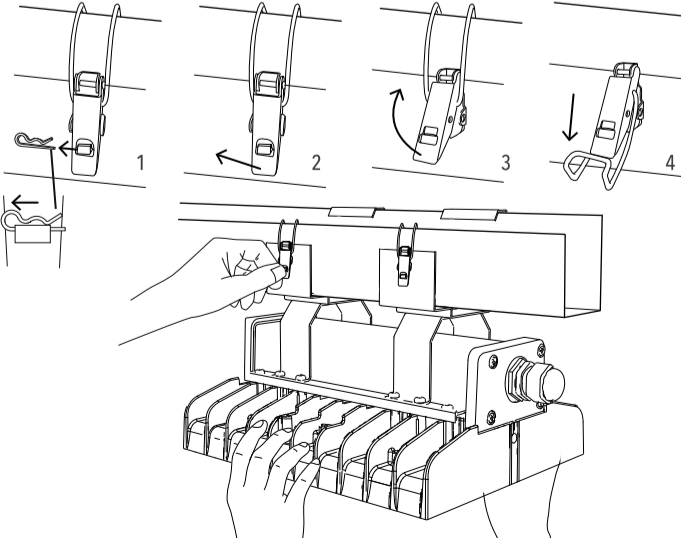
Svitare leggermente il tappo della spina B. Staccare la spina B.

Riavvitare il tappo della spina A.

Slightly unscrew the cap of the plug B. Remove the plug B. Screw the cap of the plug A again.

Dévissez légèrement le capuchon de la fiche B. Retirez la fiche B. Revissez le capuchon de la fiche A

fig. D



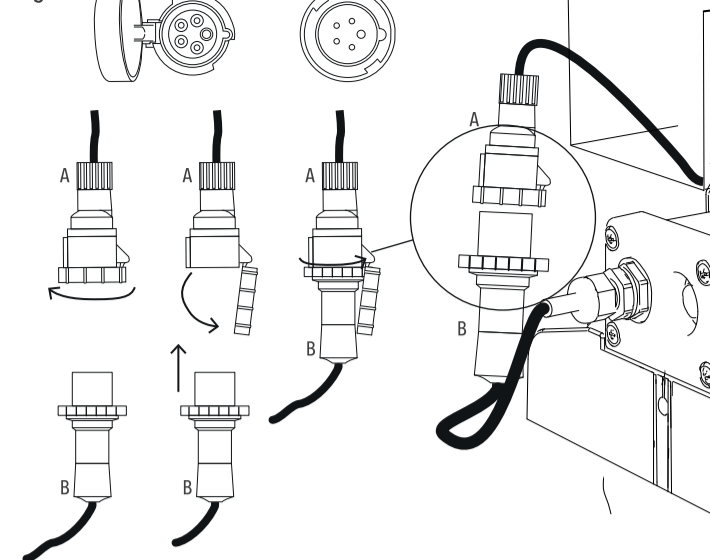
Sfilare la sicurezza (1), aprire il gancio (2) e sbloccarlo (3/4)

Remove the safety device (1), open the hook (2) and release it (3/4)

Retirer le dispositif de sécurité (1), ouvrir le crochet (2) et le libérer (3/4)

LANZINI

fig. E

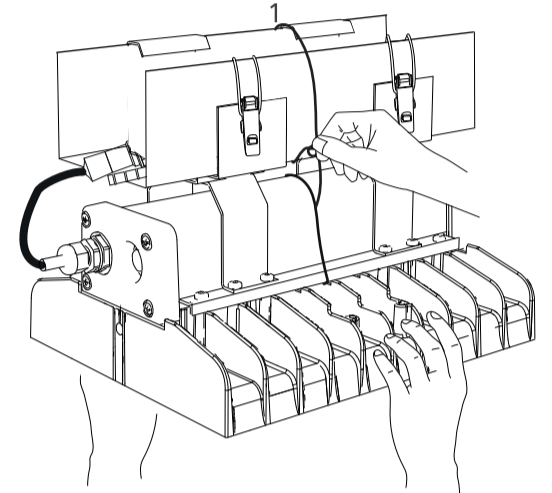


Svitare leggermente il tappo della spina A. Tenerlo aperto con una mano e con l'altra incastrare la spina B. Avvitare il tappo della spina B e assicurarsi che sia chiuso.

Slightly unscrew the plug of the plug A. Hold it open with one hand and with the other insert the plug B. Screw the plug of the plug B and make sure it is closed.

Dévissez légèrement le bouchon du bouchon A. Maintenez-le ouvert d'une main et de l'autre insérez le bouchon B. Vissez le bouchon du bouchon B et assurez-vous qu'il est fermé

fig. F



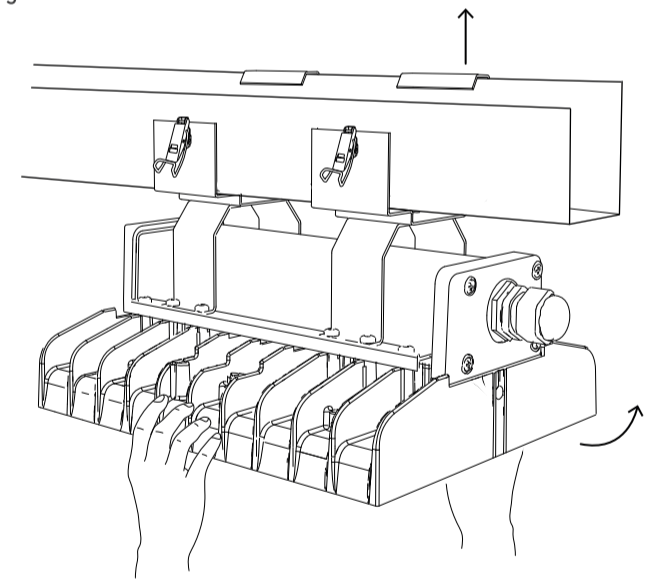
Mettere in sicurezza la lampada tramite il cavo apposito (1).

Secure the lamp using the appropriate cable (1).

Fixez la lampe à l'aide du câble approprié (1)

LANZINI

fig. E

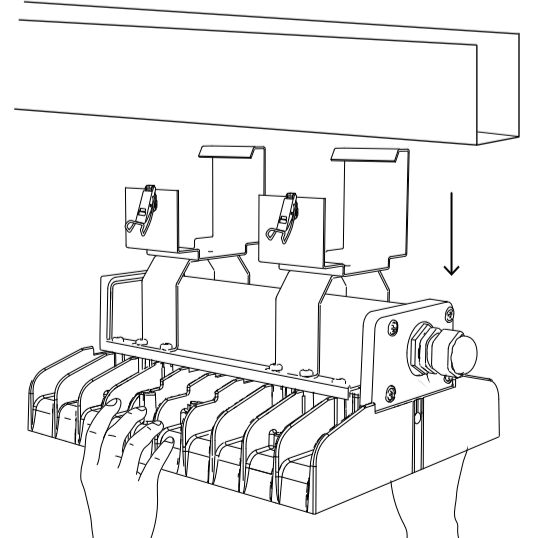


Ruotare leggermente in senso antiorario il proiettore e sganciarlo dalla canalina.

Turn the fitting slightly counterclockwise and release it from the raceway.

Tournez légèrement le projecteur dans le sens antihoraire et libérez-le du chemin de roulement

fig. F



Effettuare la manutenzione richiesta.

Perform the required maintenance

Effectuer la maintenance requise

LANZINI